

# SMART START

## TRANSITION GRANTS



### Sample Narrative Survey

English	Spanish
Smart Start Transition Grants FY24 Narrative	Narrativa de las subvenciones de transición Smart Start para el ejercicio fiscal 24
<b>1. Were any classrooms closed to children in the reporting period?</b>	<b>1. ¿Se cerró alguna aula a los niños en el período que abarca el informe?</b>
Yes	Sí
No	No
Next	Siguiente
Please indicate the following related to staff turnover and retention during the reporting period. This applies to all staff within your program.	Sírvase indicar lo siguiente en relación con la rotación y retención del personal durante el período que abarca el informe. Esto se aplica a todo el personal dentro de su programa.
Explanation:	Explicación:
<ul style="list-style-type: none"> <li>Teaching Staff: This includes all staff who work directly in classrooms with children or educators. This includes teachers and teacher assistants.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Profesorado: Esto incluye a todo el personal que trabaja directamente en las aulas con niños o con educadores. Esto incluye a los profesores y sus asistentes.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Other Classroom Staff: This includes staff providing supports to children, such as Speech Language Pathologists or mental health professionals.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Otro personal del salón de clases: Esto incluye al personal que brinda apoyo a los niños, como son los patólogos del habla y el lenguaje o los profesionales de la salud mental.</li> </ul>
<b>2. Did you program have staff during the reporting period?</b>	<b>2. ¿Su programa tuvo personal durante el período del informe?</b>
Yes	Sí
No	No
Prev	Ant.
Next	Siguiente
<b>3. Please select the appropriate number for each section below.</b>	<b>3. Seleccione el número adecuado para cada sección a continuación.</b>
Transition Grant Funded Classrooms	Aulas financiadas por subvenciones de transición
Non-Transition Grant Funded Classrooms	Aulas financiadas sin subvenciones de transición
Teaching Staff <b>Exiting</b> the Program	Profesorado <b>que sale</b> del Programa
Teaching Staff <b>Entering</b> the Program	Profesorado <b>que entra</b> en el Programa
Other Staff <b>Exiting</b> the Program	Otro personal <b>que sale</b> del Programa
Other Staff <b>Entering</b> the Program	Otro personal <b>que entra</b> en el Programa
Prev	Ant.
Next	Siguiente
We are required to ask the following questions for federal reporting purposes.	Tenemos la obligación de hacer las siguientes preguntas para fines de informes federales.
<b>4. What is the gender of the center director or the family child care owner/provider?</b>	<b>4. ¿Cuál es el género del director del centro o del propietario o proveedor de cuidado infantil familiar?</b>
Female	Femenino
Male	Masculino
Prefer not to answer	Prefiero no responder

<b>5. What is the race of the director of the center or the family child care owner/provider?</b>	<b>5. ¿Cuál es la raza del director del centro o del propietario o proveedor de cuidado infantil familiar?</b>
American Indian or Alaska Native	Indio americano o nativo de Alaska
Asian or Asian American	Asiático o asiático-americano
Black or African American	Negro o afroamericano
Native Hawaiian or other Pacific Islander	Nativo de Hawái o de otras islas del Pacífico
White	Blanco
More than one race	De más de una raza
Prefer not to answer	Prefiero no responder
<b>6. What is the ethnicity of the center director or family child care owner/provider?</b>	<b>6. ¿Cuál es el origen étnico del director del centro o del propietario o proveedor de cuidado infantil familiar?</b>
Hispanic or Latino	Hispano o latino
Not Hispanic or Latino	No hispano ni latino
Prefer not to answer	Prefiero no responder
Prev	Ant.
Done	Listo
<b>1. Were any classrooms closed to children in the reporting period?</b>	<b>1. ¿Se cerró alguna aula a los niños en el período que abarca el informe?</b>
Yes	Sí
No	No
Next	Siguiente
<b>2. How many classrooms were closed during the reporting period?</b>	<b>2. ¿Cuántas aulas se cerraron durante el período que abarca el informe?</b>
<b>3. How many are currently closed as of today?</b>	<b>3. ¿Cuántas están cerradas a día de hoy?</b>
<b>4. Why are/were classrooms closed? (Check all that apply)</b>	<b>4. ¿Por qué están o estuvieron cerradas las aulas? (Marque todas las que correspondan)</b>
COVID-19 Infections	Infecciones por COVID-19
Not enough children enrolled	No hay suficientes niños inscritos
Unable to hire staff to operate the classroom	No se puede contratar personal para hacer funcionar el aula
Classroom space needs repair or modification before it can be used	El espacio del aula necesita reparaciones o modificaciones antes de que se pueda utilizar
Other (please specify)	Otro (especifique)
Prev	Ant.
Next	Siguiente